



П'ЯТЬ ЦЕНТІВ в Злуч. Дер. Америки СІМ ЦЕНТІВ За кордоном

Тел. "Свобода": BErgen 4-0807 4-0237 Тел. У. Н. Союз: BErgen 4-1016

FIVE CENTS in the U. S. of America SEVEN CENTS Elsewhere

ПОЧАЛИ ВІАРЕШТОВУВАТИ ЧУЖИХ КОМУНІСТІВ

Вашингтон, 23 жовтня. — Департамент справедливості почав заарештовувати до двох провідних комуністичних чужинців, щоб їх депортувати до їхніх країн, як це приписано в Акті про Внутрішню Безпеку. За останніми інформаціями арештовано досі 19 осіб, з того числа чотири в Нью-Йорку. Арештованих вважають на "найважливіших" з-поміж 86, які призначені на арешт в першу чергу. Департамент справедливості пояснює, що деякі з призначених на арешт уже давно мали бути депортовані, однак виконання постанови відложено з якихось причин.

КОРСІ ДОРАДЖУЄ БРАТІ ФАХОВИХ РОБІТНИКІВ З-ПОМІЖ ДІПІСТІВ.

Нью-Йорк. — Стейтсмен Едвард Корсі виявив, що він звернувся до промисловців стейту Нью-Йорк, щоб вони використали фахових робітників, які ще не приїхали з європейської скитальщини як діписти для праці під теперішню пору. На його думку в Європі знаходиться ще 30-4000 фахових діпстів, які могли б придатися в Америці. Він написав листа до 900 виробників, щоб вони спровадили їх через Красну Комісію для Розселення Діпстів. Комісія має приміщення на 150-й стріч 35 вулиця в Нью-Йорку і тут треба звертатися за новими робітниками з-поміж європейських діпстів.

Дістала відшкодування в сумі дол. 158,000 за смерть чоловіка, що згинув під колесами нью-йоркського трамвая перед двома роками. Ці гроші дістала Анна Гелс, вдова по шoferi, зайнятий при Рейлвей Експрес Компані. Відшкодування заплатити місто.

ВТРИМАННЯ МИРУ НЕ Є ДЕШЕВЕ, КАЖЕ ГАРІМАН

Нью-Йорк. — З нагоди відкриття дев'ятого Форуму щоденника Геральд Трибун у готелі Валдорф Асторія спеціальний дорадник президента Трумана В. Аверел Гаріман остеріг світ, що боротьба за втримання миру не буде дешева і буде довго тривати. У своїм рефераті про "Мобілізацію Сили Америки для Безпеки Світу" Гаріман підкреслює моральну силу Злучених Держав у їх змаганні до порозуміння зі Східними державами, однак Східні держави всі доводять в справі втримання миру незалежності Східної Європи та в справі визнання суверенності націоналістичного Китаю. Він теж пригадав на дводільності Світу в справі Манджурії. Крім Гарімана говорив Леон Г. Кайзерлінг, голова Президентської Ради Економічних Дорадників. Він говорив про експансію продукційної сили США замість контролю над продукційністю.

ВЕРХОВНИЙ СУД ДОЗВОЛЯЄ ПРОВІРКУ ЗАКОНУ КОМУНІСТИЧНИЙ ВЕРХІВЦІ

Вашингтон. — Верховний Суд Злучених Держав розглянув відклик одиннадцяти провідних комуністів, засуджених федеральним судом у Нью-Йорку за змову для насильного скинення американського уряду.

В АМЕРИЦІ

- Заборонити польським кореспондентам приїждати до Нью-Йорку для передавання звітів з Об'єднаних Націй. Ним є Станіслав Бродський, навісний газети "Трибуна Люду". На його відклик ген. прокуратор у Вашингтоні пробує підшукати спосіб, щоб йому дати законний дозвіл.
- Затонув корабель. Норт Волкер, напалатаний вугіллям, недалеко від берегів Нової Англії. Він наближав до грецької корабельної лінії.
- Згоріло 35 псів у звинуваченні у вбивстві. У Сиссетоні в Сент-Давоті, згоріла департаментна крамниця вартості пів мільйона доларів.
- Помер Генрі Стімпсон, колишній секретар війни, у 83 році життя. Він був членом кабінету за чотирьох президентів.
- На похороні поети Едні Ст. Вілсон Міддлс, в Остерлі, Н. Я., читали вірші з її творів. У похороні взяли участь тільки 25 найбільш відомих поетів її часу.

Полковник Василь Коваль новим командантом У. П. А.

З кол Закардонного Представництва Української Головної Визвольної Ради потверджують повідомлення агенства Асошіейтед Прес, що головне командування Української Повстанської Армії, після героїчної смерті ген. Тараса Чупринки в бою з більшовиками в березні цього року, перебрав полковник УПА, Василь Коваль. Новий командир УПА був одним з найближчих співробітників ген. Тараса Чупринки та займав високе становище в його штабі від початку організації УПА та впродовж вісім років її існування і боротьби проти німців і більшовиків. Подорожці щодо особи нового командира, його походження та його діяльності перед вступленням до УПА, держаться — зі зрозумілих конспіративних вимог підпольної боротьби — в строгій таємниці. Висловлюється переконання, що український загаль як на Рідній Землі так і на еміграції виявить полк. Василеві Ковалеві таке саме довіря, як його мав сл. п. генерал Тарас Чупринка та яке належиться і на яке заслуговує головний командир революційної збройної сили українського народу.

Поляглий ген. Тарас Чупринка — Роман Шухевич

Після героїчної смерті ген. Тараса Чупринки, голови команданта Укр. Повстанської Армії, немає вже причин держати в таємниці його справжнього прізвища, його походження та його діяльності і життя, всеціло відданих на службу своєму народові і його боротьбі за волю.

Ген. Тарас Чупринка — це революційний псевдонім Романа Шухевича, уродженця Закарпаття, колишнього студента львівської політехніки, довголітнього члена Української Військової Організації і опісля Організації Українських Націоналістів, члена Українського Пластового Укладу, куреня "Чорноморців", відомого серед студентства, молоді і старшого громадянина суспільно-громадського діяча та доволі значного в політичній сфері за революційну діяльність. Сл. п. ген. Тарас Чупринка — Роман Шухевич був відомий не тільки своєю всебічною активністю, але й своїм докінченням на ст. 4-й

ВИШИНСЬКИЙ ПОРІВНЮЄ ПРЕЗ. ТРУМАНА З ГІТЛЕРОМ

Лейк Сокеес, 24 жовтня. — Совєтський міністер закордонних справ, Андрей Вишинський, порівнював вчора президента Трумана з Гітлером, заявляючи, що в своїй промові в Сан Франциско Президент накреслив шлях американської політики на гітлерівський лад з-під знаку "гарматі замість мисла". В своїй дводільній промові в Політичному Комітеті Генеральної Асамблеї, Вишинський видав найбільше місце нападкам на "правлячі кола Злучених Держав", запевняючи при цьому, що Совєтський Союз не тільки "вірний в мир", але теж "готовий порубити в майбутньому дальші зусилля для розв'язки проблеми контролю атомової зброї". В слід за цим він заповів совєтській резолюції, що називається "декларацією для усунення загрози нової війни та закріплення миру і безпеки між народами". В цьому добувачується новий совєтський маневр для дальших дебат в справі контролю атомової зброї, яку Совєти намагаються оформити так, щоб тільки вони могли контролювати, але щоб ніхто не міг контролювати їх.

АЧЕСОН ЗАПОВІДАЄ БОРОТЬБУ ПРОТИ ВСЯКОГО АГРЕСОРА

Вашингтон. — З нагоди п'ятничної Об'єднаної Держави переслав секретар стейту Дін Ачесон послання до американських брйних сил в Кореї, а в посланні заповів, що на випадок нової комуністичної агресії, "вільний світ, як цілість, буде приготований". Ачесон пригадав, що початковий тягар стримання комунізму в Кореї спав на Злучені Держави тому, що ЗДА були єдині, які мали таку силу, що могла це зробити. "Я радий сповістити вас, що Об'єднані Держави працюють тепер над способами, якими вільний світ як цілість мав би послугуватися для охорони перед нападом".

ВИСТУП ПРЕЗИДЕНТА ТРУМАНА В РІЧНИЦЮ ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ

Лейк Сокеес, 24 жовтня. — Сьогодні, в п'яту річницю створення Організації Об'єднаних Націй, президент Труман вилосить тут другу важливу промову про американську закордонну політику, після зустрічі з ген. Мек Артуром минулого тижня. Заповідатися, що головною темою виступу Президента буде збільшення ролі Об'єднаних Націй в світових справах після подій в Кореї.

У великій залі Флоринг Медо заповнено поверх 2,500 місць, при чому 777 місць зарезервовано для офіційних дипломатичних представників, — 347 місць для представників преси і радіа, 600 дільних місць для делегатів і їх штабів, 150 місць для представників неурядових агенцій та 433 місць для секретаріату і публіки. — Побут президента Трумана в Нью-Йорку та його поїздку в виступ в Об'єднаних Нацях охороняє 1,393 полісменів, головно від принагідних прохажих по трасі переїзду.

АМЕРИКАНСЬКА АРМІЯ ВРЯТУВАЛА О. Н.

Лейк Сокеес, 24 жовтня. — Американський представник в О. Н., республіканський дорадник державного секретаря Діна Ачесона, Джан Фостер Даллес, заявив вчора напередодні п'яті річниця Об'єднаних Націй, що свій рятуюнок вони завдячують американській армії. Без американської акції в Кореї, Об'єднані Нації, по думці Даллеса, були б "такі мертві, як Ліга Націй".

БРАНЦІЯ ВИДІВІГАС СІВІ ПЛЯН ОЗБРОЄННЯ НІМЕЦЬ

Париж, 24 жовтня. — Французький уряд, погодившись принципово на включення Західної Німеччини в загальну західно-європейську оборону, рішив пропонувати Національній Асамблеї для потвердження окремих плян озброєння Німеччини, що опісля французький представник заступатиме на спільних нарадах в тому, що він пропонує створити німецьку збройну силу не на німецькій національній базі, але включно в рамках спільної європейської оборони та під спільним командуванням.

Совєтський заступник прем'єра Молотов вихав з Парижа до Москви, після конференції міністрів закордонних справ сателітських країн. При цій нагоді пригадається, що Молотов відбував "конференції" в Китаю безпосередньо перед агресією в Кореї.

АЛІАНТИ ЗМЕНШУЮТЬ ТЕМПО ПЕРЕД МАНДЖУР- СЬКИМ КОРДОНОМ

26.000 ЧЕРВОНИХ ВЗЯТО В ПОЛОН ПРОТЯГОМ 24 ГОДИН.

Токіо, 24 жовтня. — Аліантські війська в Кореї, дійшовши до лінії околу 50 миль від корейсько-маньчжурського кордону та переправившись через ріку Чонгчон, останню ще природно перешкоду перед кордоном, зменшили темп свого походу, висилаючи наперед тільки патрулі. Це не з огляду на ворожий спротив, який практично перестав існувати в організованому порядку, як головне з метою не допустити до зайвих інцидентів на самих кордонах та очищуючи здобутий терен від ворожих недобитків, що могли б почати творити партизанські групи. В поході беруть участь теж британські, австралійські та інші війська Об'єднаних Націй, що разом з американцями і південними корейцями ведуть "поліційну акцію" проти комуністичної агресії. Похід відбувається в двох напрямках на заході і сході. На заході американські та аліантські війська віддалені ще тільки 25 миль від міста Канге, — вже майже на маньчжурському кордоні, тоді як на сході південно-корейські війська доходить до місцевості Чангтунг в напрямку на Танчон та в північно-західному напрямку до ріки Ялу, що й творить корейсько-маньчжурський кордон. — Ворожого спротиву, на який натрапляється в поодиноких місцях, вже майже не береться до уваги, бо він не є організований і не має жадного серйозного значення. В міжчасі в аліантський полон попадають вже цілі ворожі армії. Протягом останніх 24 годин взято в полон понад 26.000 комуністичних вояків, збільшуючи загальну кількість полонених до 120.000. Від початку війни комуністи втратили воєнного матеріалу, що вистачило б на повне озброєння 12 піхотних і дві панцерні дивізії. Між здобутим або знищеним матеріалом с теж 500 совєтських танків. Американська авіація продовжує винищувати останки ворожих недобитків, що більшіми і меншими валками намагаються втекти до Манджурії. Потюно за ними очолюють тепер скінчені з кінцем минулого тижня на північ від Пйонг-янг американські парашутисти, тоді як Перша Кавалерійська Дивізія, яка досі була першою на фронті, була відкликана в загілля до Пйонг-янг. Війна в Кореї зближається до свого переможного для аліантів кінця.

НАГІЛКА НА КОМУНІСТИЧ- НІ ПІДПІЛЛЯ В ЗВІЛЬНЕ- НІЙ КОРЄ

Сеул, Корея, 24 жовтня. — Місцеві корейські поліційні власті вже відразу почали нагінку на комуністичне підпілля, що з наказу комуно-корейського уряду було зорганізоване і залишилося після відступу червоних. На підставі перевірених документів виявляється, що комуно-корейський уряд залишив за собою о-коло 200.000 комуністів та їх симпатиків для ведення підпільної роботи явними і крипними комуністичними методами. Їх означено як "війська о-кремих доручень". Деякі з них мають за завдання навіть прикидатися ворогами комуністів, щоб в той спосіб маскувати свою підпільну роботу. Комуністичному підпіллі залишено укриття зброю та всілякий технічний вряда, включно з радіо-апаратурою. Південно-корейські власті вже перевели цілий ряд арештів.

20,300 АЛІАНТСЬКИХ ПОЛОНЕНИХ ЖЕРТВОЮ КОМУНІСТИЧНОГО НАРОДОВИВІВСТВА

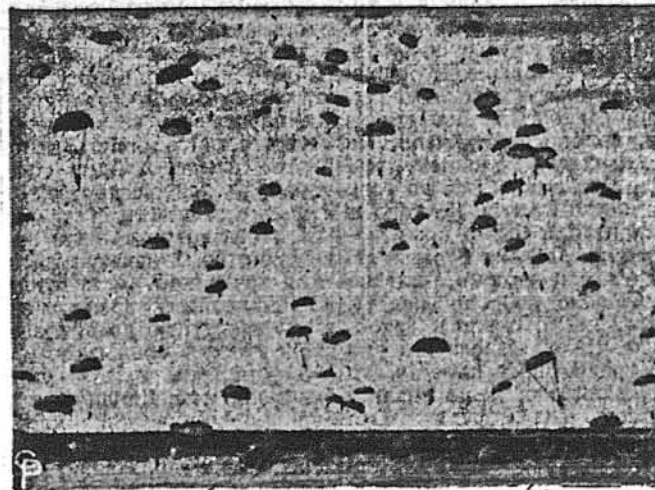
Токіо, 24 жовтня. — З американських джерел повідомляється, що на підставі тимчасових загальних підрахунків, комуно-корейські варвари під проводом і за вказівками своїх совєтських "соратників" вбили досі 20,300 аліантських воєно-полонених, в тому 20,000 південних корейців і 300 американців. Підрахунки ще далеко не повні і теж не зібрано ще всіх матеріалів та доказів цих чергових страшний злочинів більшовизму. Доходження продовжуються та підготовляється міжнародний суд на лад того, що відбувся в Нюрнбергу над німецькими воєнними злочинцями. Трох високих представників комуно-корейських воєнних злочинців вже є в руках аліантів. Інші вже втекли до Манджурії, або ще намагаються туди дістатися. Виявлені досі комуністичні злочини та злочини народо-вбивства зібрані в кількадесяти окремих судово-кримінальних справ. Слідство продовжується.

ПРЕДСТАВНИКИ ЧЕРВОНОГО КИТАЮ ВІЗЬМУТЬ УЧАСТЬ В ДЕБАТАХ ЩОДО ФОРМОЗИ

Токіо, 24 жовтня. — Пейпінгська радіовислання повідомила, що комуно-китайський прем'єр Чоу Ен-лаї звернувся до генерального секретаря О. Н., Трігве Лі, щоб він порубив відповідні заходи для приїзду та участі комуно-китайської деле-гати в дебатах Ради Безпеки в справі Формози. Він прохас Трігве Лі полагати насамперед формальності приїзду цієї делегації до Нью-Йорку. — Вона приїхала б до Чехословаччини і там очікуватиме американської в'їздової візи. — Минулого тижня прем'єр Чоу, що є рпінчасно міністром закордонних справ, заявляв, що його уряд не думас скористати зі запрошення Ради Безпеки та не візьме участі в дебатах, вважаючи справу Формози внутрішньо-китайською, до якої Рада Безпеки немає жадного відношення. Тепер, виходило б, він змінив свій погляд. З державного департаменту у Вашингтоні повідомили, що комуно-китайська делегація, — правдоподібно, дістане в'їздові візи, не зважаючи на новий Акт Внутрішньої Безпеки, що замикає комуністам та іншим тоталітарістам в'їзд до Злучених Держав.

В СВІТІ

- В світі міжнародного подорожжя зроблено цілий ряд змін в австралійському уряді, іменуючи м. ін. дотеперішнього міністра внутрішніх справ, Філіпа МакБрайда, міністром оборони.
- Ще один британський рибальський корабель захопив Совєти на Білому морі минулої суботи.
- Польський віце-консул в Тулузі заарештували французькі власті під закидом шпигунства в користь більшовиків.
- Волонти їдуть до Африки ніж до Совєтського Союзу навіть єврейські комуністи, що їх ринили депортувати французькі власті — повідомляє "Голос Америки".
- Болгарія ввела до Об'єднаних Націй чотири нові заклади проти Греції за порушення кордону.
- Норвежці Трігве Лі, філіппінський ген. Карлос Ромуло, мексиканець д-р Паділла Нерво та індійськ сер Бенегал Рау і сер Рамосана Мулард є кандидатами на генерального секретаря Об'єднаних Націй.
- Після поразки в Кореї заповідатися нові совєтські агресії спробувати в Німеччині.



ПОЛК АМЕРИКАНСЬКИХ ПАРАШУТИСТІВ зробив десант в за-підлі комуно-корейської армії, розбитої в Пйонгян, відступаючи її шляхи втечі до Манджурії. В американське оточення ппало понад 80,000 комуністів, що їх тепер винищують. Виймали парашутисти, що дослідили "злетіли з неба" разом з гарматами і легкими танками, вже злучилися зі своїми військами, що наступали на землі.

СВОБОДА
UKRAINIAN DAILY

SVOKODA
UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sunday, and holidays
by the Ukrainian National Association, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N.J.
on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130
of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:

SUBSCRIPTION RATES:

На рік

\$10.00

One year

\$10.00

На пів року

\$ 5.25

Six months

\$ 5.25

На три місяці

\$ 2.75

Three months

\$ 2.75

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

СМЕРТЬ КОМАНДИРА

Генерал-лейтенант Тарас Чупринка — Роман Шухевич, легендарний командир героїчної Української Повстанської Армії та голова Генерального Секретаріату УГВР, поляг смертю відважних на полі слави в боротьбі за Самостійну, Соборну Українську Державу. Цю потягачу вістку передали з українських джерел — Закордонного Представництва УГВР та Місії УПА — міжнародні пресові агенції і її підтверджено. Подорожі в обставини бою, в якому УПА зложила свою найвищу жертву в особі свого командира, ще невідомі. Подано тільки, що він відбувався в місцевості Білогорща, в підсовєтській Україні недалеко Львова, де ген. Чупринка мав свою останню зимову голівну квартиру та на яку напали совєтські війська. Це трапилось в березні цього року.

В обставинах повного розгару підпільної боротьби проти найбільш жорстокого окупанта годі сподіватись всіх подробиць про обставини героїчної смерті ген. Чупринки. Це й не є найважливіше. Про нього говорить факт, що він був командиром армії, яка в найтяжчих обставинах національного лихоліття майже голіруч і без будь-якої допомоги чи хоч би тільки надії на допомогу стала на про з наймогутнішими тоді вояками світу: зразу німецькою і опісля російсько-більшовицькою. Він довгих вісім років виживав в тій нерівній, героїчній боротьбі. В своїй відозві до вояків УПА з нагоди формального закінчення другої світової війни, ген. Чупринка закликав "дотримати зброю в руках до тієї хвилини, доки східний сатрап не буде поконаний". Висловлене в цій відозві до своїх вояків твердження: "Я впевнений, що зброю, яку одержали Ви з рук нації, не посоромите і прийдешнім поколінням передаєте своє ім'я, вкрите безсмертною славою!" — ген. Чупринка виконав сам, як його виконували і виконують бійці командуваною ним безсмертної УПА.

Героїчна смерть ген. Чупринки — це велика і болісна втрата для українського народу і його визвольного руху. Але ворог помиляється, як думає, що вбивши команданта, він вбив армію і нарід. З тою ж бо метою він вбив отамана Петлюру і полк. Коновальця. Але як після них прийшов ген. Чупринка, так і після нього прийде новий коваль української волі і вони приходитимуть завжди, аж доки ідея, яку вони репрезентують, та за яку вони боролись і життя своє віддали не буде здійснена вщент і невідклично.

Ген. Чупринка був впріє понад голови усіх інших більших і менших сучасників. Його авторитет, навіть в складних обставинах підпільної боротьби та розсвареної політичної еміграції, був безспірний, бо не опирався на партії, тільки на народ і його боротьбу. Ми знаємо це не тільки з його заяв, але й з його діл. І це він залишив в осяченому його кров'ю заповіті для своїх вояків і свого народу: єдність народу у визвольній боротьбі аж до перемоги!

Ця ідея мусить стати дійсністю для кожного українського патріота. Над свіжою, невідомою могилою командира УПА в ці дні все-національної жалоби, в обличчі цієї чергової найвищої жертви українського народу в боротьбі за визволення, на пам'ять цього безсмертного Лицаря, хай кожний українець загляне в свою душу та зробить постанову, яка робила б його гідним належати до народу, що в найгірші дні світового лихоліття видав Чупринку і УПА, якою він командував. Цєю постановою буде: беззастережно і на смерть вірно служити своєму народові та здобути йому волю, або згинуть в боротьбі за неї. Тільки тоді кров ген. Чупринки і тисячі його вояків не буде пролита марно, тільки тоді їх могили не топтатиме ворожий чобіт, а їхні безсмертні імена будуть навіки записані у величній Пантеоні, що його збудує для своїх Героїв вільна, від нікого незалежна, Соборна Українська Держава.

М. І. Зошенко

ВИПРОБУВАННЯ ГЕРОІВ

1) "Я, товариші, двічі був на фронті. В царську війну і в часі революції, в горах Карпат. Воював, можна сказати, здорово. Проте, особливих героїв я не знав. А, взагалі кажучи, герої були. Особливо ж сильно запав мені в душу один чоловік. Цей чоловік не був такий, як великий революціонер або народний провідник, вождь підкорювач Сибіру. Це був звичайний помічник рахівника, а саме Микола Антонович. Його — прізвище навіть, на жаль, забув. А працював цей Микола Антонович разом з нами на полі с.г. в місті Івано-Франківську. І він ніколи не любив канцелярського діла. Мені завжди хотілось знати щось таке величезне, якийсь там простір полів — якісь ліси, вивірки, зв'язки, якийсь небузд там захід сонця. Хотілось їздити на велосипеді, на верблюдах, хотілось говорити різні слова, будувати будівлі, стайні, залізничні шляхи і т. д. і т. п. Ні, я не любив умовати пера в чорнильницю. Але, між іншим, прийшлося мені попрацювати і на цьому чорнильному фронті. Мене примусила піти на це діло шеренга нещасливих обставин.

Я працював до цього в радгоспі. Я утримував керівну посаду — інструктор по кролеводству. От тримаю я цю посаду і виникає у мене превелике знаєння приємності. А власне: почали в мене качки в ставку топтитися. Тобто, скажіть бувшому інструкторові по кролеводству і кувоводству, що качка може у воді потонути, а б ніколи цьому не повірив, а навіть, можливо, грубо розлаявся б у відповідь! Качка, можна сказати, створилася цілком і навіть дуже пристосована до води. Їй по своїй природі вода доступна. Вона плаває і пірнає прямо як риба. І топиться їй ну просто

Модернізування канадської конституції

З початком жовтня відбулася в Квебеку конференція в справі канадської конституції. Її ціллю було підняти способи, які поправити "Бритиш Норт Америка Акт", який є основою канадської самостійності. Прийняти на конференції були прем'єри усіх десяти провінцій і прем'єр Канади, Луїс Ст. Лоран. Вибрано комісію правників, яка буде порозуміватись листовно, а потім буде скликана третя, конституційна конференція, в Оттаві на день 4 грудня 1950 р.

Оце коротка вістка, яка появилася в американських газетах про другу конституційну конвенцію. Майже рік краєвий і провінціальні уряди завізують працювати над модернізуванням конституції в такому напрямі, щоб вона відповідала потребам теперішнього часу. Згадані уряди вказують невдоволення з того, що конституція була складена й ухвалена як акт Бритишського парламенту, а це пригадка на колишній колоніальній частині. Тепер уже самий Бритишський парламент обстоює думку, щоб цю справу усунути з Бритишського законодавства і передати самій Канаді. Парламент одначе висловлює бажання, щоб канадійці придумали методи, як конституцію поправити.

Досі Бритишський парламент завжди поправляв згаданий Бритиш Норт Америка Акт (з 1867 р.). Цей акт, який створив федерацію колоній, яно відмежував законодавство провінціальних легіслатур від законодавства федерального парламенту, отже поклав основу під федеративний устрій Канади, який нагадує конституційний устрій Злучених Держав. Зв'язок між Канадою й Великобританією втримується в такий спосіб, що при федеральному уряді в Оттаві знаходиться осідок британського генерального губернатора Канади, а в провінціальних столицях є осідок заступників губернаторів.

Якщо Канада хотіла в минулому змінити конституцію, тоді Бритишський парламент сповняв її волю майже без дискусії. Вистачало, щоб канадійський парламент спільно з резолюцією в сенаті й палаті послав, щоб Бритишський парламент ухвалив бажані поправки. У практиці сама Канада зміняла свою конституцію, а Бритишський парламент давав тільки свою теоретичну згоду на поправки, але тому, що Канада вважає себе тепер самостійною країною, вона хотіла б це й це змінити.

Тепер ідеться тільки про впровадження системи, як одвести до згоди між провінціальними й федеральними додатками до конституції, який давав би спроможність в майбутності швидко поправляти конституцію, а на тепер зберегти рівновагу між владою федерального й провінціальних урядів, які обстоюють ще й свою суверенність.

Це не легка справа, бо Канада не є одно-національною країною. Десять провінцій за-

мешкалі здавна французами і вони обстоюють свою національно-етнічну окремішність. Отже треба придумати відповідний поділ урядових справ. Над таким поділом саме працюють конституційні конференції, з яких третя заповіджена на початок грудня.

Попередні конференції зробили важливий поступ у впровадженні нової конституції. Зроблено поділ між постановами для краєвого уряду і постановами для провінціальних урядів. Постанови для краєвого уряду можуть бути ухвалені самим федеральним парламентом без згоди провінцій. Зате другі постанови мають на меті призначити провінціям компетенцію вирішувати теж основні громадянські права, між якими є забезпечення вживання окремої мови попри англійську. Це останнє уже важливе для французьких канадійців. Такі постанови ма-

Микола Чубатий.

Кардинал Євген Тіссеран та український нарід

По чотирьох роках вдруге появилася на американському континенті безпосередній звершник Українсько-Католицької Церкви, секретар Святої Конгрегації для Східної Церкви, кардинал Євген Тіссеран. Відомо, що номінально папа є президентом тої Конгрегації, тому секретар Конгрегації для Східної Церкви це на ділі її повний керівник. Кард. Тіссеран приїхав тим разом в спеціальних порученнях Апостольської Столиці, щоб менше зв'язати з справою східних католиків, одначе сам його урядовий характер надає і цій його місії деякого значення для Української Католицької Церкви в Злучених Державах і Канаді.

Кард. Тіссеран брав участь в Монреалі в святі-маніфестації української молоді, де навіть промовляв до української громади. Переїхав він через цілу Канаду від Монреалю до Ванкуверу, де теж стрівнувся з українською церковною громадою. Тепер кард. Тіссеран в Злучених Державах; відвідав він Філадельфію, де стрівнувся з українсько-католицькою єпархією та групою духовенства. В Нью Йорку кард. Тіссеран прийняв на окремій аудієнції представника Наукового товариства ім. Шевченка, автора цих рядків, живо інтересуючись долею всіх українських інтелектуалів, католиків та православних. Цей високий католицький духовник, по національності француз, сам є відомим вченим по історії византизму. За наукові праці на цій полі був він, між іншим, відзначений теж славним американським Прінстонським університетом, який надав йому почесний докторат. Не диво, що його інтересує теж і українська наука, як наука того народу, що серед католиків

радгоспу почали давати поради: — Що ви, — кажуть, — аранжуйте зі своєю продукцією? Ви, — кажуть, — повинні від трохи підловити і піском поспилати, в іншому ж разі, — кажуть, — у вас вся птиця на дно піде.

Тут, цілком вірно, з нашого боку вкрався злочинний недогляд і, головне, незнання всієї суті. І хоча в той час сякий-такій іспит на звання кувовода ми і здавали, все ж про всі курячі тонкості і поняття не мали, тим більше, що іспит ми здавали саме в голодуючому, так, що, власне, навіть і не до того було, не до іспитів. До того ж ми здавали в більш південному районі, де зима буває м'ягша і ніякого льоду взагалі немає. Так що таких питань, ну, просто, не доводилось заторкувати. Що відноситься до своїх радгоспних хлопців, то вони, вірогідно, дещо знали і розуміли, але мовчали. Тим більше, — це було їм на руку — вони потонули в качок піску, складення акту смагами, парили і варили, і не дивлячись на прилюдне втоплення — з насолодою споживали їх з кашею і з яблуками.

От втопилося у мене 36 качок і, значить, діло дійшло до

ють одобрити всі провінції. Якщо йдеться про справи, які відносяться до краєвого і провінціальних урядів — але не до основних громадянських прав — тоді їх ухвалює федеральний парламент за одобрення більшістю провінцій.

Вже оці різниці вказують, з якими труднощами мають до діла учасники конституційних конференцій і ними настановлена комісія. Не диво, що цілорічна праця над конституцією ще не увінчалася повним успіхом. Якщо зважити, що об'єднання канадських земель зв'язане з історією цілої Канади, то треба ствердити, що поступ досі зроблений, вказує добру волю усіх інтересованих чинників. Вони хочуть погодити історичні права колишніх автохтонів з правами груп, які прибули до Канади в пізніших часах.

Крім того самий парламент зробив останніми часами великий поступ в напрямі самостійного вирішування справ, які відносяться до політики країни та її оборони, про що давні покоління навіть не мріяли. Та ці справи такі нові, що треба ще часу на їх належне зрозуміння.

Урядове становище кард. Тіссерана, як Секретаря Східної Конгрегації у Ватикані, спрямовує заінтересування до справ східної Європи, де саме тепер відбувається історична драма, насилья російського комунізму над сумлінням шости мільйонів католиків східного обряду, в першу чергу українців та румунів й інших.

Та для Ватикану ця східна Європа, нині опанована атеїстичною владою Москви, що по традиції давнього царського уряду нищить на першому місці католицькі церкви східного обряду (уніатські), має ще й другий інтерес. У Ватикані не тільки живо інтересуються релігійною трагедією нищення церкви в Україні та Румунії, але також тим майбутнім, що прийде по упадку більшовизму. Високі католицькі кола інтересуються не тільки тим, щоб відвоювати страчене, але також, щоб поширити католицькі впливи на дальші східно-європейські території.

Саме Конгрегація Східної Церкви, що її веде кард. Тіссеран, вже в часі пом'як двома світовими війнами була лабораторією місійного планування на сході Європи. На цю справу одначе серед найбільш авторитетних католицьких кругів погляди були поділені — чи в місійній католицькій праці на сході Європи Ватикан повинен скорше рахуватися на поєднання Російської Православної Церкви, чи православних Церков неросійських народів. Ця різниця поглядів не нова, вона вже має за собою історію кількох століть.

Ще в другій половині 16-го століття Ватикан вислав до Москви на двір царя Івана Лютого свого легата Поссевіно, щоб той старався довести до

Як Москва грабує сателітів?

Російський комуністичний уряд, поширюючи свій вплив в Європі та в Азії, проголошує, що "Советський Союз", "визволяє народи". При кожній нагоді московський уряд на словах відмежується від царського імперіалізму, хоч кожному ясно, що советська Москва до подробиць копіює випробовані методи імперіалістичної царської Росії.

Класичний приклад для цього є Болгарія. Цю країну царська Росія дійсно визволила від турецького панування в війні 1877-78 рр., але царський уряд хотів із Болгарії зробити свою провінцію. Тільки вимоги європейських великодержав примусили царську Росію залишити свої плани щодо Болгарії, і Болгарія була незалежною державою аж до кінця другої світової війни. Тепер болгарів "визволила" советська Росія, але так, що Болгарія обернулася в свою провінцію. В більшій або меншій мірі це діється з кожною державою-сателітом.

Москва вишколила у себе велике число вірних агентів із кожної нації і посилає цих комуністів у підбиті країни зі строгими інструкціями. За московську ласку ці комуністи — польські, болгарські, мадярські, чеські, німецькі, румунські, албанські служать посланцями до Сталінові. Але й над ними є вище начальство: справжні росіяни, що в різних формах перебувають у країнах-сателітах для нагляду над місцевими комуністами, щоб котрийсь із них не занедужав на "ухи".

За "визволення" сателіти

єдності Московської Православної Церкви з Римом. Посеєвіно, першорядний дипломат, не раз робив численні прислуги Іванові Лютому, як під Псковом, рятуючи Москву в біді, одначе по 10 роках, покидаючи Москву серед дуже для себе несприятливих обставин, прийшов до переконання, що надії Риму навернути Москву є безнадійні, бо Московська Православна Церква, стисло пов'язана з імперіалістичною політикою московського царства та з зняттям московської експансії. Свої погляди виловив він у своїм творі "Московія", де рівночасно звернувши увагу на більшій вигляді поєднання Української та Білоруської Церкви з Римом. Саме конференція Поссевіно з провідником тогочасної України, князем Константином Острожським, дали початок розмовам, що довели в результаті до Берестейської Унії (1596).

Тепер і нині, як і перед останньою світовою війною, у Ватикані є прихильники першого та другого погляду, які кардиналові Тіссеранові прихотяться вирівнювати й обом їм дати змогу виявляти свою активність. Немає сумніву, що теперішній тісний зв'язок Російської Православної Церкви та її верхівки патріарха з комуністичним Політбюро, став є одним доказом, що Російська Православна Церква є сльим інструментом в руках кож-

(Докінчення на стор. 3-тій)

мусять платити дуже дорого. За це "визволення" Україна запластила і ще й досі платить Москві страшний данину. Тому теж в Україні були свої "ухили" між комуністами проти московського визиску. Але вони давно зліквідовані. Тепер різні "чистки" переживають комуністичні партії і державні апарати держав-сателітів.

В господарській політиці Москва завела в державах-сателітах свою особливу систему визиску, що лише далеко за собою всі методи давньої експлуатації колоніальних країн. В країнах-сателітах за німецької окупації були підприємства німецькі або такі, що були захоплені німецькою владою. Ці підприємства Москва проголосила за "свою здобич" і обернула їх у свою державну власність. До цих підприємств прилучено, на рівних правах, місцеві підприємства і створено разом із советськими "акційні товариства". Половина акцій належить Москві, половина місцевий акціонерам.

Ці акційні підприємства працюють на основі капіталістичних, урядів держав-сателітів не сміють до них мішати і не можуть їх націоналізувати. Советські акційні товариства не платять податків або, як платять, то дуже малі, проти конкуренції інших підприємств уживають засобів терору і примусу, на свої товари призначають ціни, незалежно від місцевих відносин, свої прибутки можуть вільно переводити в Москву, а місцеві товари інших підприємств купують за низькі ціни, з тим, що ті товари продають потім з великим прибутком.

Так, напр., Москва закупила в Болгарії рожевий олій і продає його за кордоном за ціни вдвісттеро вищі. Таємниці советських "акційних товариств" розкрив уряд комуністичної Югославії після розриву Тіта з Москвою. Напр., таке товариство для летунства, створене з Югославії після війни, одержало від Москви старі аероплани в ціні 4-6 мільйонів динарів, хоч навіть нові літаки можна було купити за нижчу ціну. Коли дізнало до ліквідації цього товариства, то Москва вимагала за ті самі машини 7 мільйонів динарів за кожну. Летунську площу, яку збудувала для цього, советського акційного товариства Югославія, Москва оцінила на 71 мільйонів динарів, хоч будівельні витрати вносили мільярди динарів. Москва забезпечує себе перед будівлюю стратою в акційних підприємствах: коли станеться дефіцит, то за це платять місцеві власники акцій. Советські 50% акцій лішаються, непорушні при всіх обставинах.

Советські акційні товариства працюють до того, щоб монополізувати продукцію певного роду в своїх руках. Це значить, що народне господарство держав-сателітів повільно, але певно, переходить у власність Москви. В різних країнах цей процес розвивається неоднаково, але плани Москви лишаються незмінні.

Найбільшого "поступу" в цьому відношенні досягнула Румунія. Там 13 советських акційних товариств контролюють всі важливі підприємства країни: нафтову промисловість, вугільну, промисловість, корабельне будівництво, деревну промисловість, хемічну індустрію, тяжку промисловість, фільмову індустрію і т. д. Так "ліквідація" капіталізму в державах-сателітах завершилася створенням советського капіталізму, який визискує народи безоглядніше ніж приватний капіталізм.

Х. М.

у нас в канцелярії штуку, — за котру він потому злетів зі своєї посади. Він одержав сувору догану і, крім того, його прибрали в інше місце за правоплацький ухил і перевизначення влади. А хотів він перевірити, хто в нього із ввірених йому службовців дійсно вороже наставлений і хто гаряче співчуває владі трудящих. Ні, тепер згадайте про це просто дивно. Це була зроблена груба комедія. Все шитокрито було білими нитками, але в той мент ніхто комедії зопалу не помітив, і все було прийнято за чисті гроші.

Ось що стругнув військовий комісар Шашмурин:

(Докінчення буде).

День Об'єднаних Націй у 1950 році

24-го жовтня минуло рівно п'ять років, як Хартія Об'єднаних Націй вступила в силу, як світовий закон.

П'ять років тому деякі люди передбачали, що Об'єднані Нації повинні виконувати свої завдання у двітовому суспільстві, поділеному між Сходом і Заходом. І справді Організація мала труднощі на цьому шляху, але має й чимало доказів своєї здібності діяти. Коли в червні ц. р. Рада Безпеки заклала держави — члени Об'єднаних Націй — допомогти Корейській Республіці перебороти збройний напад, то на цей заклик відгукнулося 53 держави і більшість з них запропонувала конкретну допомогу.

Об'єднані Нації щоденно шукають і знаходять рішення в справі сотень найрізноманітніших питань. Все робиться з метою забезпечити мир за допомогою спільної акції, за допомогою закону і порядку, за допомогою поліпшення умов життя людства.

Мир за допомогою закону і акції якраз і є вітальне основне ідею Об'єднаних Націй про спільну працю для спільної мети. Вужче, це визначає об'єднану акцію проти агресорів. На цьому відтинку, хоч праця була найважча, та і досягнення були найбільші за останні п'ять років. Рада Безпеки Об'єднаних Націй вплинула на відтягнення радянських військ з Ірану, встановила мир в Індонезії і Греції, покінчила з кровопролиттям у Палестині, допомогла ліквідувати Кашмірський конфлікт, допомогла покінчити блокаду Берліна. Вона поставила держави-члени під прапор Об'єднаних Націй щоб силою докінчити з агресією в Кореї.

За останні п'ять років Генеральна Асамблея, в якій заступили всі члени Об'єднаних Націй, також успішно виступила у полегшенні міжнародних конфліктів. Вона з'ясувала питання й накладала моральний тиск на країни, що відходили від основних принципів Об'єднаних Націй.

Мир за допомогою закону і порядку є другим завданням Об'єднаних Націй. Лише упорядковане суспільство може бути мирним суспільством. Міжнародний закон передбачає компроміс між багатьма відмінними юридичними системами і тому його зростання йде повільно. Та проте, програма Об'єднаних Націй виконується і Міжнародним Об'єднаним Націям в Гаазі і Міжнародною Юридичною Комісією та кладе основи для панування в світі закону і порядку, за якими країни мають виносити всі спорні питання до усталених судів, так само як це сьогодні роблять окремі люди.

Мир за допомогою поліпшення умов життя людства, власне, і є тою частинною програмою діяльності Об'єднаних Націй, що забирає у цієї організації найбільше грошей і на-

су. Адже проблема миру є вресшті проблемою задоволення людей. Економічна і Соціальна Рада є центром діяльності Об'єднаних Націй на цьому відтинку. При цій Раді є дванадцять комісій, що працюють в різних галузях, починаючи від економіки і кінчаючи людськими правами. Вона також співпрацює з десятками спеціалізованими агентствами Об'єднаних Націй. Серед них треба назвати Світову Організацію Здоров'я, Організацію Харчів і Сільськогосподарства, Міжнародну Організацію Праці. Ці агенції мають свій власний бюджет, збирають гроші на свою працю і часом мають членами від 18 до 91 держав. Інші установи, як наприклад Міжнародний Надзвичайний Фонд для Дітей є

Проф. І. Мазепа про потреби і вигляди українських змагань

У Львівській „Українській Вісті“ надрукували розмову свого кореспондента з головою Виконного Органу Української Національної Ради, проф. Ісааком Мазепою, з 6-го жовтня ц. р., в якій з'ясовується деякі інтереси погляди представника офіційної української політики на вигляди українських змагань в міжнародному аспекті. Головніші з цих записів і відповідей:

Як, на Вашу думку, може вплинути розвиток світових подій на долю українського народу?

Історія поневолення народів показує, що сприятливі міжнародні обставини можуть допомогти їм визволитися і відновити своє власне державне життя. Так, свого часу за допомогою великих держав Європи пощастило визволитися з турецької цеволі болгарам, сербам, румунам і грекам. Також під час революції 1917 р. постали як державні організації Латвія, Естонія, Литва і Польща при найближчій допомозі західноєвропейських держав. Але Україна, не зважаючи на всі свої зусилля, стала жертвою чужонаціональної окупації, бо міжнародні взаємини до її державних змагань склалися несприятливо. Малі невеличкі держави могли утворитися на території колишньої Росії при існуванні в Європі старих поглядів на справу Сходу. Але Україна, з її 40 млн. насел. і багатою територією, могла постати тільки при умові радикальної зміни цих поглядів, якщо світ відкинув ідею „єдиної Росії“ як пережиток історії. Така ситуація для України тоді ще не наступила.

Після другої світової війни міжнародна ситуація змінилася. Під впливом агресивної політики комуністичної Москви

організовані Об'єднаною Нацією для виконання окремих завдань, коли на то повстає потреба.

Об'єднані Нації також піклуються про населення залежних територій. Спеціальна Опікунча Рада установає норми поведінки з населенням для всіх держав-членів Об'єднаних Націй, що адмініструють територіями, згідно з міжнародною системою опікунства. Ця Рада також перевіряє інформацію щодо умов життя 185 мільйонів людей, які живуть в інших залежних країнах.

Спокійна робота Об'єднаних Націй у напрямку прогресу до миру часто затемнюється іншими, гучнішими подіями. Але роль їх у функціонуванні світового суспільства величезна. Через це наша країна неохотно підтримує Об'єднані Нації і намагається послабити їх авторитет та дієвість. Через це Труман, проголошуючи День Об'єднаних Націй, закликав кожного американського громадянина з честю відзначити його.



ДИВНИЙ ПАЛОМНИК приїхав до Риму з нагоди Святого Року на старосвітському колесі. Це Гідо Енгельстас з Англії, що був в дорозі три місяці.

постановою II-ї сесії УНРади, вживає заходів до включення України, через т. зв. Європейський Рух, до Об'єднаної Європи. Як відомо, акція Об'єднаної Європи проводиться зусиллями європейських політичних діячів двома шляхами: державним і громадським. В першому випадку наш політичний центр працює через своїх уповноважених у різних країнах. В другому випадку ми маємо можливість діяти за допомогою окремих українських політичних угруповань або навіть окремих наших визначних політичних діячів. Цей другий, громадський шлях — це т. зв. Європейський Рух, що має для нас, як і для інших поневолених народів, важливе значення: він відкриває і доступний для поневолених народів, ніж державний, бо поневолені народи тим часом не можуть виступати як уряди.

Включення України до Європейського Руху може мати велике значення в нашій визвольній акції. Це ставило б нас нарівні з іншими західноєвропейськими народами, а крім того забезпечувало б Україні повну підтримку з боку інших держав і народів у нашій боротьбі за незалежність і вступ до Об'єднаної Європи.

Яким способом, на Вашу думку, можна максимально розвинути працю ВО УНРади і як найлегше змобілізувати сили українського громадянства для цієї мети?

Щоб ВО УНРади міг максимально розвинути свою працю і притягти відповідні кадри співробітників, для цього потрібні насамперед достатні матеріальні засоби. Без відповідних засобів неможливо виконати всіх цих завдань, що стоять перед нами. Коли такі народи, як наприклад чехи або поляки, спромоглися свого часу здобути мільйони доларів для свого визволення, то чи ж може УНРада і її ВО розгорнути як слід нашу визвольну акцію при своїх порівняно дуже і дуже скромних засобах? На цей момент наше громадянство повинно звернути належну увагу.

Другий важливий момент, потрібний для якнайбільшого розвитку праці ВО, це — єдність наших національних сил. У нас багато витрачається часу й енергії на внутрішню боротьбу, на полеміку і безоглядну критику. В інтересах справи вже крайній час для того, щоб об'єднати безконечні ідеологічні та інші недієві дискусії і приступити до конструктивної, творчої праці. Велика українська революція дала нам ясну національну ідею

— незалежної соборної Української Держави, з демократичним ладом. Тому нема чого дискутувати над тим, що вже більше як чверть століття Європи проводиться зусиллями європейських політичних діячів двома шляхами: державним і громадським. В першому випадку наш політичний центр працює через своїх уповноважених у різних країнах. В другому випадку ми маємо можливість діяти за допомогою окремих українських політичних угруповань або навіть окремих наших визначних політичних діячів. Цей другий, громадський шлях — це т. зв. Європейський Рух, що має для нас, як і для інших поневолених народів, важливе значення: він відкриває і доступний для поневолених народів, ніж державний, бо поневолені народи тим часом не можуть виступати як уряди.

В цей відповідальний момент, коли нашому народові загрожує національне, а навіть фізичне знищення з боку комуністичної Москви, усі українці, де б вони не жили, повинні стати єдиним духом до праці для визволення нашої Батьківщини. Тільки при таких умовах зможемо максимально розвинути нашу визвольну акцію.

Яким способом, на Ваш погляд, український визвольний рух може здобути прихильність у світі серед рідкошлюбних політичних чинників?

На мою думку, для нашої визвольної справи дуже важливо, щоб ми мали політичне й моральне довіря в демократичному світі. Світ визнає і ставиться прихильно до таких

рухів, які виявляють свою політичну зрілість. З цього погляду внутрішня й закордонна політика тісно зв'язані між собою. Упорядковані внутрішні взаємини дають кожному народові шанси визнання в світі. І навпаки: факти, що свідчать про політичну незрілість того чи того народу, шкодять визнанню його права на державне самостійне життя.

Одним з виявів упорядкованості внутрішніх взаємин є, між іншим, належна репрезентативність даного народу на міжнародному форумі. Щодо цього треба признати, що за ці два роки ми, українці, зробили чималий крок вперед. До створення УНРади наше суспільство мало не одного, а кілька претендентів на роль речників українського народу. Відомо, наприклад, що на паризькому зібранні Об'єднаних Націй у 1946 р. від українців замість одного було подано аж 7 меморіалів. У цьому була наша слабкість, і ця слабкість наші супротивники добре використовували в своїх інтересах на шкоду нашому народові. Після утворення УНРади за провадливості інший порядок: право виступати іменем українського народу перед світом належить єдиному Українському Державному Центрові.

Живемо в добу демократії, що йде до перемоги в усьому світі. Уряди демократичних великодержав пильно вивчають рухи поневолених під Москвою народів. Той народ, що дозволить собі захоплюватися всіма диктаторськими ідеологіями, сам собі загрожує шлях до зв'язку з демократичним світом. Вирізна демократична лінія в нашій політиці дасть нам змогу здобути прихильність у демократичному світі.

Як Ви дивитесь на сучасну ситуацію в Україні і на перспективи боротьби за незалежність українського народу?

Не зважаючи на нечувано важкі умови, в яких нашому народові доводиться жити під московською окупаційною владою, ми мусимо провадити свою визвольну акцію з непохитною вірою в краще майбутнє нашої Батьківщини. Ще під час революції 1917 р. український рух набрав характеру великого національного здвигу. Напр., при виборах до

Українських Установчих Зборів за списки українських партій, що стояли за Самостійну Україну, подано 70% всіх голосів.

Правда, Українські Установчі Збори не могли зійтися через наступ московських більшовиків. Але вибори до цих Зборів відбулися майже на всій території України і своїми позитивними для українців висладами заімпонували навіть російським провідникам з їхньою ідеологією „єдиної Росії“. Як відомо, під впливом великого, масового українського руху, російський советський уряд визнав незалежність України окремою постановою з 4 грудня 1917 р., в якій говорилось: „Ми, Рада Комісарів Російського Народу, визнаємо без жадних обмежень або умов і у всіх відношеннях національні права й незалежність Української Республіки“.

Роком пізніше, після протигетьманського повстання, що вибухло під проводом українських партій у зв'язку з проголошенням П. Скоропадським федерації з Росією, Центральний Комітет Російських Соц. Демократів (меншевіків) ухвалив постанову про федерацію з Україною (хоч раніше був навіть проти автономії), а Центральний Комітет Обласної Організації цієї ж партії на Україні висловився за цілковиту незалежність України.

За ці три десятиліття національна свідомість в Україні сильно зросла. Одним з доказів цього є невпинний спротив українського народу московському насильству, зокрема героїчна боротьба Української Повстанської Армії. Це дає нам підставу вірити, що в слушний час вся Україна однодушно стане до державного будівництва для відновлення самостійної соборної Української Держави.

ІРИНА АРТИМ
ЯК ЩАСТЯ ЗБЛИЖАЄТЬСЯ
ПОЕЗІЯ
в кольоровій омадній
40 поезій. 75 сторін.
Ціна 25 ц.
Замовлення слати до:
"СВОБОДА"
P. O. BOX 346,
JERSEY CITY 3, N. J.

СОЮЗ УКРАЇНОК АМЕРИКИ — 1925-1950

ПРОГРАМА ДЕВЯТОЇ КОНВЕНЦІЇ

11 І 12 Листопада 1950

В ГОТЕЛІ ВОРВИК, 17-та ЛОКАСТ ВУЛ., ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА.

Ресстрація Делегаток і гостей закінчиться в ПЯТНИЦЮ 10 листопада в готелі Ворвик.

СУБОТА 11. ЛИСТОПАДА, Ресстрація, год. 8. ранку.

9. ГОДИНА: Відкриття Конвенції — Олена Лотоцька, Голова СУА. Привіт п. Олени Кисілевської, Голови Світової Федерації Українських Жіночих Організацій (СФУЖО). Вибір президії Конвенції і Комісії. Звіти членок Головної Управи. Дискусії над звітами.

7. ГОДИНА вечора: Ювілейний Бенкет — Готел Ворвик.
а) Показ стилеві української ноші.
б) Обдарування ювілейним відзнакам 65 членок Головної Управи СУА.
в) Передача книжки творів Лесі Українки в англійському перекладі на руки проф. Л. Добрянського, голови Українського Конгресового Комітету. Промова голови СФУЖО — п. Кисілевської. Промова представниці Генеральної Федерації Жіночих Організацій Америки. Привіти представників українських установ.

НЕДІЛЯ, 12. ЛИСТОПАДА

8. год. ранку: Служба Божа для делегаток і гостей Конвенції в Українській Католицькій Катедрі в Українській Православній Церкві св. Володимира.

10. година: Сесія ділова.
1:30 година: Реферат „Праця українського жіноцтва у світі загальногромадських потреб“.

2:30 година: Сесія Молоді.
4:30 година: Резолюції, вибір нової Головної Управи СУА.
7. година веч.: Перекуска — Готел Ворвик.
8. година веч.: Ювілейний Концерт, в Українській Залі, 849 Н. Френклін вул.

ПРОГРАМА КОНЦЕРТУ:

Перша часть:

Вступне слово п. Віра Шпаківська
Скрипкове сольо панна Дюба Головата, стипендистка СУА
Рецитація п. Марія Горленко
Сопранове сольо п. Ірина Черняхівська
Фортепіанове сольо проф. Роман Савицький

Друга часть:

Виставка драматичної поеми Лесі Українки

„НА ПОЛІ КРОВІ“

у виконанні артистів театру Володимира Блавацького

ДІСВІ ОСОБИ:

Людина Володимир Блавацький
Прочання Я. Пінот-Рудакевич
Марія Магдалина Марія Степова
Соломія В. Левичка
Сузанна Е. Дичківна

Білет: Книжочка Конвенційних білетів \$10.00

в тому є: білет на ресстрацію, бенкет, перекуску і концерт.

Окремі білети: на бенкет, від особи \$6.00. — На концерт, від особи \$2.00

Замовлення прийматиме Ювілейний Комітет СУА найдалше до 5 листопада. Гроші і поштові перекази посилати на адресу: Jubilee Committee SUA, 866 North 7th Street, Philadelphia 23, Pa.

КОНЦЕРТИ українського скрипака-композитора **РОМАНА ПРИДАТКЕВИЧА** при фортепіановому супроводі **ГАННИ ПРИДАТКЕВИЧ ШКАГО, НЕДІЛЯ, 29. ЖОВТНЯ, о 8:30 вечором, в KLMBALL HALL, South Wabash & Jackson Avenues. Тікети: Укр. Ам. Ліга, І. Дужанський, предс., 2247 West Rice, також 306 S. Wabash, room 1223.**
ДІТРОТ, ВІВТОРОК, 31. ЖОВТНЯ, о 8:30 вечором, в DETROIT ART INSTITUTE, Kirby and Woodward. Тікети в Укр. Народній Домі при Martin St. і Укр. Ам. Осередку, Carpenter St., також 1154 Book Building.
Твори: Баха, Бела, Менделзона, Лисенка, Кошиця, Вериківського, Гайворонського та Придаткевича.

ОКРУЖНІ ЗБОРИ
ДО ВІДОМА ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ:
1, 2, 9, 28, 31, 78, 85, 90, 98, 164, 186, 201, 228, 231, 242, 265, 305, 314, 333, 357, 365, 382, 426, 429
Збори згаданих відділів відбудуться в SHAMOKIN, PA.
В НЕДІЛЮ, 29. ЖОВТНЯ 1950 Р.
(SUNDAY, OCTOBER 29, 1950)
точно в 2. год. пополудні.
в UKRAINIAN GREEK CATHOLIC CHURCH HALL
Corner Shamokin and Clay Streets, Shamokin, Pa.
Ці збори скликаються згідно з ухвалою останніх окружних зборів, а тому кожний згаданий тут відділ повинен мати на цих зборах своїх представників. Теж делегати минулої конвенції повинні прибути на ці збори.
Д. Канігула, окр. предс.
І. Чапа, мол., окр. секр. О. Костюк, окр. кас.

УВАГА! ШКАГО, ІЛЛ! УВАГА!

БРАТСТВО СВ. СТЕФАНА

відділ 221 Українського Народного Союзу

— влаштує —

ВЕЛИЧАВИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, 28. ЖОВТНЯ 1950 Р.

в годині 8-мій вечорі

В ДОМІ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ, 845 N. WESTERN AVE.

Добра музика, добірний буфет. — Вступ тільки 50¢

Увесь дохід з балу призначений на Український Народний Фонд. На баль запрошуємо всіх Союзівців міста Шкаго і околиці та весь загаль українського громадянства. Комітет.

ПРАЦЯ

Потрібно МУЖЧИН до праці при заліз. Мусить перейти лікарські оглядини. Писемно подати висновок, вагу, як і родинний стан до:

KENCROFT MALLEABLE COMPANY, Inc.
373 Hertel Avenue, Buffalo 7, N. Y.

ПОШУКУВАННЯ

ПРОСТАВА ВЕЛИЧКО враз з дружиною (англійка), відукнуться прощу до „сина“ Миколи при:
22 Edna Avenue, Toronto, Ont., Canada.
Жду.
Mykola Oleszkewycz

ПОШУКУЄТЬСЯ старої, самітної жінки до ведення дому. Може бути і старіше або самітне подружжя. Помешкання на місці. Платня після умови. Оферти слати: Dr. Theodore Mackiw, 326 Clifton Ave., Newark 4, N. J. Tel.: HUmbold 3-8767.

Юлія Хомик з села Святкова Великої пошукує тітчиного брата Прочка Петра, який перебував в 1947 р. під адресою Dillingen A/Donau, Luidold Kaserne Bl 1, Німеччина. Хто би знав про нього прошу зголосити на адресу George Fedezko c/o Sheehy, 1410 Wyandotte Rd., Columbus 12, Ohio.

СТАНІНА СТАНІСЛАВА, роженого в Башні, пов. Любачів, Західна Україна. Він виїхав до Америки в 1939 р. Його пошукує СУРОВИЙ ПЕТРО з села Олешчів-Воля, пов. Любачів.

ДМИТРА СУРОВИЙ з Олешчів-Воля, який виїхав до Америки перед війною, пошукує сина ПЕТРО. Адреса:

PETRO SUROWYJ
c/o Morton Becker
No. Blenheim, N. Y.

Пошукує публіку ІВАНУ ФІРУ з Жеринці Вижницького повіту (Галичина), що виїхав до Америки ще в 1913 році. Хто знає про нього, або він сам, прошу писати до:

ANTIN FIRA
P. O. Box 26,
Watson, Sask., Canada

СТАВАЙТЕ ЧЛЕНАМИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, А ТАЖСАМИ І СПІВВЛАСНИКАМИ 11-ЦЯТИ МІЛЬЙОНОВОГО МАРИНА ОРГАНІЗАЦІЇ

БИЗНЕСОВІ НАГОДИ
ФАРМИ НА ПРОДАЖ

ФАРМИ, ДУЖЕ ПРИНАДНІ. Бординг-гаус (затягнені) 108 акрів, 49 акрів ліса і пасовища, дім 19 кімнат, 2 ванни, центральне опалення. Обора на 18 корів. Гарні курники й інші забудовування фермерські.
Ціна тільки \$8,500
Valley View House теж отворений. Знаючи багато місць, можу лопити зазвезти там, де вони щось уполовають.
Згл. J. BEKARCIAK
17 St. Marks Place New York City
or VALLEY VIEW HOUSE
Kenosha Lake, N. Y.
Tel.: Jeffersonville 33-M-1

ДОБРІ ВІСТІ
ПРО

СІВЕ ВОЛОССЯ

Якщо наше волосся сивіє, буде прядувати, коли пошече що вже поплив новий лік, званий NUYIDA, який, на диво, помагає усувати сивину. Треба тільки раз на день натирати його малою кількістю ліку. Вам треба натирати тільки так довго, доки не відстане бажаної краси волосся. Хто його живив, не може надивуватися, як легко можна новим способом відновити природне волосся з молодечим виглядом.

Щоб дістати відповідну кількість того дивного препарату, вам треба тільки вислати оцей врізок до TRYSAN CO., Box 266, Dept. 67, Peekskill, N. Y. Не посилайте грошей — заплатити листівкою \$2.50 і кошти поштою перекажуть, коли прийде до вас пакунок. Однак зробіть це негайно, доки ще не вичерпав запас.

Ім'я _____
Адреса _____
Місто _____ Стрейт _____

ТІЛЬКИ ДЛЯ МУЖЧИН
НОВІ РАДОШІ ЖИТТЯ

Чи вам досталося вранній життєвий тому, що ви перетворили, нервові й вичерпані й не можете брати участі в молодечих примистях, лизим й люблячи втішатися. Тепер саме нове відкриття приходить вам на рятунку. ТІЛЬКИ ДЛЯ МУЖЧИН — це нове відкриття, назване VITA-PLEX містить в собі дивну силу для відновлення молодечої енергії й життєздатності. Дві таблиці денно забезпечують повне заповнення мінімального щоденного вітаміну B-2, C і B-12 для зростання людини. VITA-PLEX продається з гарантією повного звороту грошей, якщо хтось не втішатися вислідом. За окремим порозумінням з огляду газетою ви дістанете ціну знижку. Тільки вислати оце оголошення до DREWAND CO., Dept. 23G, 84 E. 42nd St., Brooklyn 3, New York, а дістанете дві пакети по \$2.50 VITA-PLEX за \$4. Це оце знижка на \$1 на правильний ціні. НЕ ПОСИЛАЙТЕ ГРОШЕЙ. ЗАПЛАТИТЕ ЛІСТОВОЮ ПРИ ДОРУЧЕННІ.

Ім'я _____
Адреса _____
Місто _____ Стрейт _____

Кардинал Євген Тіссеран та
український нарід

(Докінчення зі сторони 2-ої)

ночасної влади російської імперії і така її ролі буде так довго, як довго Росія буде євразійською імперією.

З другого боку героїчна постава Української Католицької Церкви — ерархії подавляючої більшості духовенства та вірних, проти московського Полігубора стала живим доказом глибоких вже зв'язків українського народу зі заходом. Саме ці події піднесли значення українських католиків у Ватикані, про що нині вже не можна сумніватися. Доказом того хочби улаштування тепер у Ватикані з нагоди Святого Року виставки „Церква в Катакомбах“, відвідувана сотнями тисяч прочан католиків та туристів до Італії з цілого світу. Український відділ цієї виставки займає чимале місце. З усіма детальними представленнями та релігійними переслідуваннями західних українців. Їм портрети всіх арештованих та замучених єпископів-в'язнів українців Західної та Карпатської України. Немає сумніву, що ватиканська виставка з українським відділом є дуже цінним джерелом інформації світу про український нарід.

Виразником того збільшеного значення українських католиків серед високих кругів Католицької Церкви стало теж живе зацікавлення кард. Тіссерана українцями, бо йому нині часто приходиться стрічатися з українською церквою й національною дійсністю. В останніх роках української неволі кард. Тіссеран дав багато доказів глибокої приязни до українського народу.

Слід пригадати, що як у першій, найчорнішій році української скитальчої дійсності (1945), коли до американської військової влади в Німеччині, неопіформована добре про причини української еміграції на захід, стала періодично насильно видавати скитальців в руки російської влади, кардинал Тіссеран забрав своє важке слово та осудив таке поштування як негуманне та нехристиянське. Немає сумніву, що його рішучий голос звернув увагу високих американських чинників у Вашингтоні на цю аномалію.

Стрінувшись віч-на-віч зі сотнями тисяч українських скитальців, кард. Тіссеран вірно інформований єпископом Бучком, інтерв'ю в Ватикані й користь української академії молоді, інвалідів та в користь української науки, які дістануть з папської скарбниці десятки тисяч доларів допомоги на гуманітарні та культурні цілі.

Окремою прихильністю кард. Тіссерана вітається українська наука, репрезентована Науковим Товариством ім. Шевченка. Видичи скрутно полегшення українських вчених на терені Німеччини, завдяки поперту кард. Тіссерана Ватикан признає суму на закупівлю поштів до більшим домом в Сарселі під Парижем у Франції, де саме тепер відкривається.

FLORIDA

Останніми часами багато людей виїждять з великих міст і осідаються на Флориді. Як Ви маєте такий замір, то удайтеся до свого українського брокера на Флориді. Я Вам допоможу знайти то, що Ви собі бажаєте і що для Вас найліпше.

ІВАН ВОРОНА

REG. REAL ESTATE BROKER

7595 N. Miami Ave., Phone: 7-6433 Miami 38, Florida

ЧУПРИНКА-ШУХЕВИЧ

(Докінчення зі стор. 1-ої)

хрусталим характером, глибокою релігійністю та безмежною відданістю справі визволення України, що й засвідчив своєю боротьбою і смертю. Головне командування Української Повстанської Армії, якої він був співорганізатором, ген. Чупринка-Шухевич перебував в другій половині 1943-го року — тоді ще в ранзі полковника. Від тоді він безперервно командував нею та її боротьбою аж до своєї героїчної смерті. Брав активну участь у формуванні Української Головної Визвольної Ради (УГВР) і на першому її зборі, як головний командир УПА, був вибраний головою її виконавчого органу, Генерального Секретаріату, та секретарем військових справ.

Ген. Чупринка-Шухевич, що був радичем відомого львівського адвоката, автора і колишнього отамана УСС, д-ра Степана Шухевича, віддав в жертву Україні не тільки себе самого, але й цілу свою родину, яку зустріла трагедія, що переходить справді межі людського болю. Брат Генерала, Юрко Шухевич, був замордований катками НКВД в підвалах львівської в'язниці при вул. Лонцького в дні 30-го червня 1941 р., безпосередньо перед втечею більшовиків з Львова перед німцями. Сестра Наталка коротко перед тим була засудже-

на більшовицьким судом у Львові на 15 років заслання та вивезена. Її дальша доля невідома. Батько і мати були засуджені більшовиками в 1945 році на 10 років заслання кожне і вивезені. Батько помер в дорозі на заслання, а доля матері невідома. Дружина Генерала, Наталка з Березинської, сестра відомого революціонера Юрка Березинського, що був вбитий польською поліцією під Городком, була засуджена більшовиками в 1946 р. на 10 років заслання і вивезена. Її дальша доля теж невідома. Їх двоє дітей: син Юрко, що тепер має 16 років, був заарештований до більшовицького табору „безпрізорних“, де його виховували на яничара. Після невдалої спроби втечі з табору, органи МГБ витатуували йому на руках (верхніх долонях) його прізвище та його концентраційне число. Їх дочка, що тепер мала б 10 років, була передана на „перевиховання“ секретарі місцеві комуністичної ячейки, учительці і агітаторці. Її теперішня доля невідома.

Це в короткому трагедія і героїзм довкола величній постої полягалою в бою за волю України головного командира Української Повстанської Армії, генерала Тараса Чупринки — Романа Шухевича. Дальші подробиці — в наступних числах „Свободи“.

ПАТРІЯРХ РОСІЙСЬКОЇ
ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ
В АМЕРИЦІ — ГАЛИ-
ЧАНИН.

За відомостями щоденника „Новое Русское Слово“ відбувся в с.ейт Масачусетс попередній невіді з'їзд російських православних єпископів Канади й ЗДА, які одобрили митрополита Йосифа Климовича із Спрінгфілда, Масс., патріархом руської православної церкви в Північній Америці і в такий спосіб створили третю юрисдикцію. Було прийнятих двох архієпископів, двох єпископів і самий митрополит Йосиф Климович, який заявив, що зриває зв'язки з московською патріаршою церквою і проголошує себе духовним головою всіх руських православних в ЗДА і в Канаді.

„Новий „патріарх“ мало вісний серед руських американив, — пише „Н. Р. С.“ „Нам доноситься, що він галичанин з уродження. Був спочатку уніятським священником і після виходу в юрисдикцію митрополита Теофіла, а після зорганізував свою „русскую Христову народну церкву“, яка під теперішню пору вербує прихильників головно серед галичан і українців“.

До цієї новинки додає газета пояснення рос. православного єпископа Нікова з Флориди, що „Йосиф Климович ніколи не був підвладний до достоянства архієпископа руської православної церкви і не знаходиться між духовниками руської церкви, а засвоєння собі титулу патріарха не може мати ніякого церковного значення“.

(На скільки нам відомо, Йосиф Климович ніколи не був українським катоком „уніятським“ священником. Про нього свого часу було відомо, що він був учителем музики в читальні „Провітні“ в Тисмені-ниці, після виїхав до ЗДА і тут став православним священником. Якійсь час побував в Південній Америці, а тепер, як показується, знову повернувся до ЗДА.)

МАРШАЛ ШУКАС ПОМІ-
НКА ДЛЯ ВИРОБУ
КЕРІВНИХ СТІЛЕН.

Вашингтон. — Секретар оборони Джордж К. Маршал виявив, що він пошукує спеціального асистента виробу керівних стрілен. Це вказує, що керівні стрільна мають першество в продукції і вже наводяться в такій стадії, що наводяться до практичного вжитку. Як кандидата висувають К. Т. Келера, президента корпорації Крайслера, що виробляє авта. Прийняті Келера виявляють, що він опрацював в департаменті оборони над програмою виробу керівних стрілен від довгого часу добровільно.

„ЗАСТАНОВІТЬ ВЕЛИКІ
БРЕХНІ СТАЛІНА!“

Нью Йорк. — Великі щоденники поміщують на цілу сторінку оголошення, платне „Ньюйоркським Комітетом Походу за Волю“ з повідомленням, що вже побудовану нову станцію Радіо Вільної Європи для передачі гасла: „Застановіть великі брехні Сталіна!“ За комітет підписаний ген. Лушус Клей.

ПОМЕР Д-Р СТЕПАН БІЛЯК

Минулої п'ятниці, як довідуємося, помер в Майямі, Флориди, відомий український громадський діяч, бувший посол Українського Національно-Демократичного Об'єднання (УНДО) до польського союзу, адвокат д-р Степан Біляк, що перед роком, разом з дружиною, приїхав до цієї країни з європейської скитальщини. Помер на недугу рака.

УКР. СТУДЕНТСКА ГРОМАДА В НЬО ПОРКУ

влаштує ОСІННЮ ЗАБАВУ

САЛЯ: BEETHOVEN HALL, 210-14 E. 5th ST. N. Y. C.

СУБОТА, 28. 10. 1950. Година 8:00 ввечері.

Оркестр: HERB KARR, та після 12:00 год. поч. — Босній — Гріпик.

Ветун \$1.25. — Дохід на Укр. Нац. Фонд.

Добрий буфет та холодні напитки. Забавний Комітет У.С.Г.

Християнсько-демократична партія Західної Німеччини рішила зрівняти всі стосунки з партією тої самої назви в союветській зоні, вважаючи її за комуністичного вислужника.

професійні оголошення

Dr. S. CHERNOFF

223 — 2nd Ave., (Cor. 14th St.) N.Y.C.

Tel. GRamercy 7-7697

Острії й довгочасні недуги чоловіків і жінок. Шкірні. X-Ray. Роздута кістка лікуємо без операції. Переводимо аналізи крові для супружних дозволів. — Офісні години: Щодня від 10 рані до 6:45 вечір. В неділі від 11 до 1. поночі.

Dr. Med. R. TYLBOR

59 East 3rd St. (козо 2nd Ave., N.Y.C.

Tel. GRamercy 5-3993

Випутнішні недуги. Електрокардіографія. X-ray Electrocardiography. Analysis. Переводимо аналізи крові для супружних дозволів.

Офісний години: щодня 1-3 і 5-8 p.m.

В неділі від 10-2 поночі.

Nervemete

Mon. Wed. Fri. Only 2 to 8 p.m.

Wi. 7-8590

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Nervemete

Треба крові, щоб ратувати життя. Замахалися в Шікаго переселенці Василь Понятинський мусить негайно перейти тяжку операцію легень і потребує 12 пачок крові. Просимо добрих людей о поміч і жертву крові для тяжкого хворого. Mercy Hospital, 2526 Columet Ave. Victory 2-4700 — Bank for Blood for Wasyly Poniatskyshyn

В кожній українській хаті повинен знаходитися часопис „Свобода“.

ТЕПЕР — БЕЗПЕЧНО
МОЖЕТЕ ВТРАТИТИ
НАДМІР ВАГИ
ДО 5 ФУНТІВ ТИЖНЕЮ

Новий сенсацийний план починається. Висліді починається першого дня, а ні — то зворот грошей.

Нову надію на облегчення тугару від надмірної товщини, (що походить від переїдання, а не від залозів) слідно сьогодні по знітках з успіху при плянових живанні нових вітамінів пігулок. Вони помагають до втрати товщини (яка походить від переїдання) і то без небезпечних лікарств або вправ. Називається BENADROL. Цей новий лік діє наче чар, щоб зменшити надмір товщини 2 способами. Мужчини й жінки, що давніше терпіли від надміру ваги (через переїдання), опиняться про замітні висліді після зажиття. Багато людей каже, що втратили до 10 фунтів ваги вже по першій пачці. Продаються з гарантією звороту грошей.

За окремою умовою читачі цієї газети можуть дістати BENADROL по знижній ціні. Висліді оце повідомлення до VALWORTH CO., Dept. A-330, 31 Tharford Ave., Brooklyn 12, N. Y., а дістанете дві 3-доларові пачки тільки за \$5, отже \$1 знижки на правильний ціні. Не посилайте грошей. Заплатіте листівкою при дорученні.

Ім'я _____
Адреса _____

3. БЕРЕЗОВСКИ

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

УПРАВІТЕЛЬ

BERRY FUNERAL HOME, Inc.

525 East 6th Street,

New York 9, N. Y.

Phone ALgonquin 4-5748

Дві нові в модерні колони

всіх ступенів

Першорядна обслуга в усіх похоронах без різниці маістового стану.

ІВАН БРОЩАК, нотар.

Ім'я _____

Адреса _____

Місто _____ Стрейт _____

Місто _____ Стрейт _____

Місто _____ Стрейт _____

Місто _____ Стрейт _____

Місто _____ Стрейт _____

Місто _____ Стрейт _____

Місто _____ Стрейт _____

Місто _____ Стрейт _____